



国学
精华读本

诗经

(春秋)孔子◎著

《诗经》约在公元前六世纪中叶编纂成书，据说是由儒家创始人孔子编定的。它是我国第一部诗歌总集，共收作品三百零五篇，分为风、雅、颂三部分，都因音乐得名。风，是地方乐调，收集当时十五国的民歌；雅，分大、小雅，多为贵族所作的乐章；颂，是用于宗庙祭祀的乐章，以其清醒的现实性，区别于其他民族的早期诗歌，开辟了中国诗歌的独特道路。



内蒙古人民出版社

· 国学精华读本 ·

诗 经

王 勇 选编



内蒙古人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

国学精华读本/刘悦霄编著. —呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2006. 7

ISBN 7-204-08507-8

I. 国... II. 刘... III. 国学—通俗读物
IV. Z125-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 061537 号

国学精华读本

刘悦霄主编

-
- 责任编辑** 娜 拉
封面设计 骧 平
出版发行 内蒙古人民出版社
地 址 呼和浩特市新城区新华东街祥泰大厦
印 刷 大厂聚鑫印刷有限责任公司
经 销 全国新华书店
开 本 32 开
印 张 100 印张
版 次 2006 年 8 月第一版
印 次 2006 年 8 月第一次印刷
印 数 1—5000
书 号 ISBN 7-204-08507-8/I·1776
定 价 200 元 (全 20 册)
-

如出现印装质量问题, 请与我社联系。

联系电话: (0471) 4971562 4971659

前 言

我们伟大的祖国有五千年的文明史。五千年积累的文化中的精华,是千千万万劳动人民智慧的结晶,古典文学有着现代文学不可企及的优势,那就是它极高的文化含量。学习者不仅从中得到全面的知识素养,而且还在潜移默化中养成醇厚的道德人格。毫无疑问,文化经典往往是古代圣贤人的懿行嘉言。面对中国如此博大精深的文化,中国人必定要花更多的时间和精力去学习和研究。

为弘扬中华民族传统文化,将中华古典文学珍品介绍给广大读者,我们精选版本,重新整理,博采众家之长,最终编纂成《国学精华读本》系列书籍。

中华古典文学涉及领域广泛,种类繁多,远非我们所能面面俱到地兼收并蓄,所以我们主要收集流传久远并有着广泛群众基础的作品,意在使优秀作品能为当代读者所接受理解。为此我们对作品重新选编、选译、选注。对其中疑难句段做重点注释,突出主题,把最为精华的部分展现给读者。相信《国学精华读本》系列会帮助读者加深对古典作品原著的理解,做到开卷有益。

本系列书的编排定位,以帮助我们达到精读为目地,同时充分考虑到读书兴趣及经济承受能力,对有些典籍的内容,进行了部分删减,从而既注重了古典文学作品的通俗性和普及性,又充分体现了轻松读书、娱乐读书的宗旨。

因我们水平有限,未能使案头工作更上一层楼,不免心存遗憾。但可以欣慰的是我们努力了,见到了成果。相信广大读者能和我们一样,畅游于古典文学珍品的海洋,博览群书,充分享受阅读的乐趣。

目 录

国风·周南	(1)
国风·召南	(6)
国风·邶风	(13)
国风·鄘风	(24)
国风·卫风	(30)
国风·王风	(36)
国风·郑风	(41)
国风·齐风	(50)
国风·魏风	(55)
国风·唐风	(59)
国风·秦风	(65)
国风·陈风	(71)
国风·桧风	(75)
国风·曹风	(77)
国风·豳风	(79)
雅·小雅	(85)
雅·大雅	(134)

国风·周南

关 雎

【原文】

关关雎鸠，在河之洲。窈窕淑女，君子好逑。参差荇菜，左右流之。窈窕淑女，寤寐求之。求之不得，寤寐思服。悠哉悠哉，辗转反侧。参差荇菜，左右采之。窈窕淑女，琴瑟友之。参差荇菜，左右芼之。窈窕淑女，钟鼓乐之。

【译文】

雎鸠应和相鸣唱，在那黄河小岛上。美丽和善良姑娘，她是我的好对象。荇菜有高又有低，左挑右选忙采摘。美丽和善良姑娘，一心在梦里求娶。求娶心思未实现，日夜把她勤思念。思愁绵绵把忧添，翻来覆去难入眠。荇菜高低一棵棵，左挑右选忙采取。美丽和善良姑娘，弹琴奏瑟相亲热。荇菜高低一棵棵，左挑右选忙采摘。美丽和善良姑娘，敲钟打鼓逗她乐。

葛 覃(tán)

【原文】

葛之覃兮，施于中谷，维叶萋萋。黄鸟于飞，集于灌木，其鸣喈喈。葛之覃兮，施于中谷，维叶莫莫。是刈是濩，为絺为绤，服之无斁。言告师氏，言告言归。薄污我私，薄浣我衣。害浣害(hé)否，归宁父母。

【译文】

葛草儿到处生长，藤条伸向谷中央，叶儿繁茂色苍郁。黄莺儿低空翱翔，群息在丛生矮树上，喈喈和鸣在欢唱。葛草儿蔓延生长，藤条伸向谷中央，叶儿繁茂色葱葱。割葛煮藤日夜忙，织

成细布织粗布，穿在身上乐洋洋。忙把心事告保姆，我要回家看父母。内衣污垢快洗除，外衣洗净莫耽误。哪件该洗哪件不，回家来安慰父母。

卷 耳

【原文】

采采卷耳，不盈顷筐。嗟我怀人，置彼周行。陟彼崔嵬，我马虺隤(huī tuí)。我姑酌彼金罍(léi)，维以不永怀。陟彼高冈，我马玄黄。我姑酌彼兕觥(sì gōng)，维以不永伤。陟彼砠(jū)矣，我马瘠(tú)矣。我仆痡(fu)矣，云何吁矣。

【译文】

采啊采啊采卷耳，久采未满斜口筐。可叹我把丈夫念，他正迈步大路上。我已登上高山顶，马儿疲劳上山难。且把浊酒来斟满，借此免把亲人念。我已登上高山冈，马儿累得毛黑黄且把浊酒来斟满，借此浇去久忧伤。我已登上多石山，马儿累病在山间。车夫累病难向前，许多忧痛心不安。

樛(jiū) 木

【原文】

南有樛木，葛藟累之。乐只君子，福履绥之。南有樛木，葛藟荒之。乐只君子，福履将之。南有樛木，葛藟紫之。乐只君子，福履成之。

【译文】

南国乔木真是高，巨茏依托把它绕。欢快君子乐陶陶，幸福安乐已来到。南国乔木真是高，巨茏长蔓覆树梢。欢快君子乐陶陶，天赐幸福把他保。南国乔木真是高，巨茏相缠有长藤。欢快君子乐陶陶，天降幸福把他成。

螽斯

【原文】

螽斯羽，诜(shēn)诜兮。宜尔子孙，振振兮。螽斯羽，薨薨兮。宜尔子孙，绳绳兮。螽斯羽，揖揖兮。宜尔子孙，蛰蛰兮。

【译文】

蝗虫儿展翅飞翔，密密麻麻聚四方。你的子孙多又多，精神振奋个个强。蝗虫儿振翅飞翔，两股相磨薨薨响。你的子孙多又多，谨慎相聚于一堂。蝗虫儿鼓翅飞翔，团结飞聚天天忙。你的子孙多又多，和睦安静乐洋洋。

桃夭

【原文】

桃之夭夭，灼(zhuó)灼其华。之子于归，宜其室家。桃之夭夭，有蕢其实。之子于归，宜其家室。桃之夭夭，其叶蓁蓁。之子于归，宜其家人。

【译文】

桃树茂盛幼枝发，枝枝绽放鲜艳花。这个姑娘要出嫁，善待夫婿大家夸。桃树茂盛幼枝发，桃子红白多肥大。这个姑娘要出嫁，善待夫婿大家夸。桃树茂盛幼枝发，叶儿繁多压枝杈。这个姑娘要出嫁，善待夫婿大家夸。

兔置

【原文】

肃肃兔置(jū)，椓之丁丁。赳赳武夫，公侯干城。肃肃兔置，施于中逵。赳赳武夫，公侯好仇。肃肃兔置，施于中林。赳

赳武夫，公侯腹心。

【译文】

网眼密密是兔网，打桩丁当拾兽网。威武雄壮好勇士，他是公侯好城垣。网眼密密是兔网，放置四通路中央。威武雄壮好勇士，他是公侯好帮手。网孔密密是兔网，安放郊野好去处。威武雄壮好勇士，他是公侯好亲信。

芣 苢

【原文】

采采芣苢，薄言采之。采采芣苢，薄言有之。采采芣苢，薄言掇之。采采芣苢，薄言捋(luō)之。采采芣苢，薄言桔(jiē)之。采采芣苢，薄言櫜(xié)之。

【译文】

车前草啊我们采，急忙把它采下来。车前草啊我们采，赶紧把它取些来。车前草啊我们采，迅速把它拾起来。车前草啊我们采，赶快把它捋下来。车前草啊我们采，把住衣襟揣起来。车前草啊我们采，急用衣襟兜起来。

汉 广

【原文】

南有乔木，不可休思。汉有游女，不可求思。汉之广矣，不可泳思。江之永矣，不可方思。翘翘错薪，言刈其楚。之子于归，言秣其马。汉之广矣，不可泳思。江之永矣，不可方思。翘翘错薪，言刈其蒺(lóu)。之子于归，言秣其驹。汉之广矣，不可泳思。江之永矣，不可方思。

【译文】

南山有树高又高，不能乘凉树荫间。汉水有女在游玩，不能

求爱吐真言。汉水河面宽又宽，不可渡河到对岸。长江水流长又长，不可乘船至对面。薪柴众多杂又乱，我割荆条放一旁。这个姑娘要出嫁，我喂马驹忙又忙。汉水河面宽又宽，不能游泳到对方。长江水流长又长，不可驾舟过大江。薪柴众多杂又乱，我割蒹蒿置身旁。这个姑娘要出嫁，我喂马驹忙又忙。汉水河面宽又宽，不能游泳到对方。长江水流长又长，不可驾船过大江。

汝 坟

【原文】

遵彼汝坟，伐其条枚。未见君子，惄(nì)如调饥。遵彼汝坟，伐其条肄。既见君子，不我遐弃。鲂鱼赪尾，王室如毁。虽则如燬(huǐ)，父母孔迯。

【译文】

顺着汝堤我前行，砍下枝干来烧火。未见丈夫回故乡，忧如早晨特饥渴。顺着汝堤我前行，砍下新枝来烧火。看见丈夫来近前，欣喜他未远弃我。鲂鱼疲劳尾巴红，朝政暴虐似火烧。虽然朝政如火烧，亲近父母是礼道。

麟之趾

【原文】

麟之趾，振振公子，于嗟麟兮。麟之定，振振公姓，于嗟麟兮。麟之角，振振公族，于嗟麟兮。

【译文】

麒麟有蹄不踢人，公子振奋大有为，仁义之极好麒麟！麒麟有额不抵人，公孙振奋大有为，仁义之极好麒麟！麒麟有角不触人，公族振奋大有为，仁义之极好麒麟！

国风·召南

鹊 巢

【原文】

维鹊有巢，维鸠居之。之子于归，百两御之。维鹊有巢，维鸠方之。之子于归，百两将之。维鹊有巢，维鸠盈之。之子于归，百两成之。

【译文】

树顶喜鹊把窝做，八哥占有来居住。这位姑娘要出嫁，百辆车儿接她去。树顶喜鹊把窝做，成双八哥同居住。这位姑娘要出嫁，百辆车儿接她去。树顶喜鹊把窝做，双双八哥住满巢。这位姑娘要出嫁，百车送婚礼周到。

采 芣

【原文】

于以采芣？于沼于沚。于以用之？公侯之事。于以采芣？于涧之中。于以用之？公侯之宫。被之僮僮，夙夜在公。被之祁祁，薄言还归。

【译文】

我们何地采白蒿？就在那边沚与沼。什么地方用白蒿？公侯养蚕正需要。我们何地采白蒿？山涧水边到处有。采来白蒿哪里用？公侯蚕室正需求。蚕妇头饰好繁盛，人人养蚕昼夜忙。蚕妇成群多劳碌，采桑归来回蚕房。

草 虫

【原文】

嘒嘒草虫，趯(tì)趯阜螽。未见君子，忧心忡忡。亦既见止，亦既覯(gòu)止，我心则降。陟彼南山，言采其蕨。未见君子，忧心惓惓。亦既见止，亦既覯止，我心则说。陟彼南山，言采其薇。未见君子，我心伤悲。亦既见止，亦既覯止，我心则夷。

【译文】

蛸蛸嘒嘒在鸣叫，蚱蜢时时在跳跃。没有见到我丈夫，无限忧伤心烦躁。若能立即见到他，若能立即相亲热，忧愁消除心情好。登上那边南山坡，我把蕨菜来采摘。没有见到我丈夫，心中无乐忧伤多。若能立即见到他，若能立即相亲热，我的心中就快乐。登上那边南山坡，我把薇菜来采摘。没有见到我丈夫，心中悲伤无欢乐。若能立即见到他，若能立即相亲热，我的心中就快活。

采 蘋

【原文】

于以采蘋？南涧之滨。于以采藻？于彼行潦。于以盛之？维筐及筥(jǔ)。于以湘之？维锜及釜。于以奠之？宗室牖下。谁其尸之？有齐季女。

【译文】

我们何地采蘋草？就在南边河水旁。我们何地采藻草？那边水沟好地方。什么东西装水草？使用方筐和圆箩。什么东西煮祭牲？有脚锅来无脚锅。祭品放置在何地？宗庙窗下最合适。谁来主持这祭祀？美貌少女主其事。

甘 棠

【原文】

蔽芾(fèi)甘棠，勿剪勿伐，召伯所茇(lǎ)。蔽芾甘棠，勿剪勿败，召伯所憩。蔽芾甘棠，勿剪勿拜，召伯所说。

【译文】

棠梨树高枝叶繁，不要剪枝莫砍伐，召伯曾居树阴下。棠梨树高枝叶繁，不要剪枝莫毁它，召伯曾憩树阴下。棠梨树高枝叶繁，不要剪枝切莫拔，召伯曾留树阴下。

行 露

【原文】

厌浥行露，岂不夙夜，谓行多露。谁谓雀无角？何以穿我屋？谁谓女无家？何以速我狱？虽速我狱，室家不足！谁谓鼠无牙？何以穿我墉？谁谓女无家？何以速我讼？虽速我讼，亦不女从！

【译文】

道上露水湿漉漉，难道没想早启程？只怕道上露水浓。谁说麻雀没有嘴？用何啄透我的屋？谁说女子没夫家？为何把官来投诉？虽然诉讼打官司，强求娶我理不足！谁说老鼠没有牙？凭何咬透我的墙？谁说女子没夫家？为何投诉上公堂？虽然诉讼打官司，决不向你来投降！

羔 羊

【原文】

羔羊之皮，素丝五紵(tu6)。退食自公，委蛇委蛇。羔羊之

革，素丝五总。委蛇委蛇，自公退食。羔羊之缝，素丝五总。委蛇委蛇，退食自公。

【译文】

那件小羊轻皮袄，白丝交叉缝得好。吃罢公餐往家走，悠闲得意且逍遥。那件小羊轻皮袄，白丝密密缝得佳。悠闲得意且逍遥，吃罢公餐方回家。那件小羊轻皮袍，白丝密密缝得佳。悠闲自得且逍遥，吃罢公餐缓回家。

殷其雷

【原文】

殷其雷，在南山之阳。何斯违斯？莫敢或遑。振振君子，归哉归哉！殷其雷，在南山之侧。何斯违斯？莫敢遑息。振振君子，归哉归哉！殷其雷，在南山之下。何斯违斯？莫或遑处。振振君子，归哉归哉！

【译文】

雷声啊殷殷震响，在那南山阳坡上。丈夫此时何离乡？不敢有暇意洋洋。忠厚勤奋我丈夫，回故乡呀回故乡！雷声啊殷殷震响，就在那边南山旁。丈夫此时何离乡？不敢休闲意洋洋。忠厚勤奋我丈夫，回故乡呀回故乡！雷声啊殷殷震响，在那南山最下方。丈夫此时何离乡？不敢闲处意洋洋。忠厚勤奋我丈夫，回故乡呀回故乡！

標(biào)有梅

【原文】

標有梅，其实七兮。求我庶士，迨其吉兮。標有梅，其实三兮。求我庶士，迨其今兮。標有梅，顷筐墜(ji)之。求我庶士，迨其谓之。

【译文】

树上有梅纷纷落，还有七成挂枝头。向我寻爱众小伙，趁着吉日快追求。树上有梅纷纷落，还有三成挂枝上。向我求婚众小伙，乘着今日好时光。树上有梅纷纷掉，斜口竹筐取落梅。向我求爱众小伙，借着聚会成婚配。

小 星

【原文】

瞻彼小星，三五在东。肃肃宵征，夙夜在公。实命不同！瞻彼小星，维参与昴（mǎo）。肃肃宵征，抱衾与裯。实命不犹！

【译文】

天空星星闪闪亮，三三五五挂东方。匆匆忙忙夜间行，早早晚晚为公忙，命运与人不一样。天空星星闪闪亮，参星昴星悬东方。匆匆忙忙夜间行，抱着被子和床帐，命运与人不一样。

江有汜

【原文】

江有汜，之子归，不我以。不我以，其后也悔。江有渚，之子归，不我与。不我与，其后也处。江有沱，之子归，不我过。不我过，其啸也歌。

【译文】

长江流水有支流，丈夫再婚归家来，不肯友善把我待。不肯友善把我待，料他日后必悔改。长江洲岛把水分，丈夫再婚把家还，不肯友善把我看。不肯友善看待我，今后有忧他不安。长江之水有支流，丈夫再婚把家还，不能相容把我赶。不能相容把我赶，悲歌长啸我哀叹。

野有死麇

【原文】

野有死麇，白茅包之。有女怀春，吉士诱之。林有朴樕，野有死鹿。白茅纯束，有女如玉。舒而脱脱兮，无感我帨(shuì)兮，无使尨(máng)也吠。

【译文】

猎获獐子在野外，都用白茅包起来。有个姑娘思配偶，猎人引诱来求爱。林中小树嫩又青，郊外猎获那野鹿。快用白茅捆死鹿，那位姑娘纯如玉。姑娘惊喜来规劝：你的动作需舒缓，莫把蔽膝常翻转，勿使狗儿叫得欢！

何彼裵矣

【原文】

何彼裵矣？唐棣(dì)之华。曷不肃雍？王姬之车。何彼裵矣？华如桃李。平王之孙，齐侯之子。其钓维何？维丝伊缁。齐侯之子，平王之孙。

【译文】

何物繁茂那样美？乃是棠棣盛开花。何物雍容特华贵？玉姬嫁车人人夸。何物繁茂那样美？如同桃李花儿新。她是平王外孙女，她是齐侯好千金。需拿何物去钓鱼？合成钓绳丝线纯。她是齐侯千金女，她是平王女外孙。

驹(zōu) 虞

【原文】

彼茁者葭(jiǎ)，壹发五豝(bā)，于嗟乎驹虞！彼茁者蓬，壹

发五豀(zōng),于嗟乎驺虞!

【译文】

片片芦苇多繁盛,一箭射出五猪中,嘿嘿驺虞乃英雄!片片
飞蓬多繁盛,一箭射出中五豀,嘿嘿驺虞真神勇!

